

Distr.  
LIMITED  
  
A/48/L.12  
22 October 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия  
Пункт 112 повестки дня

## МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ

### Проект резолюции, представленный Председателем

#### Меры по укреплению международного сотрудничества в борьбе с незаконным производством, сбытом, спросом, оборотом и распространением наркотических средств и психотропных веществ и связанной с этим деятельности

#### Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко встревожена растущими масштабами проблемы злоупотребления наркотиками, незаконного производства и оборота наркотических средств и психотропных веществ, угрожающих здоровью и благосостоянию миллионов людей, в частности молодежи, во всех странах мира,

будучи глубоко обеспокоена ростом проблемы наркотиков, решение которой влечет за собой увеличение экономических затрат правительств, невосполнимую утрату человеческих жизней и угрожает экономическим, социальным и политическим структурам стран, страдающих от актов насилия,

будучи глубоко встревожена ростом насилия и экономической мощью преступных организаций, занимающихся производством, оборотом и распространением наркотиков, оружия и прекурсоров и основных химических веществ, благодаря которой они порой оказываются вне досягаемости закона,

принимая во внимание положения своей резолюции 47/99 от 16 декабря 1992 года, в которой она постановила провести четыре пленарных заседания на высоком уровне в целях совершенствования международного сотрудничества в борьбе с наркотиками в соответствии с международными договорами о контроле над наркотиками, Всеобъемлющим многодисциплинарным планом будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, принятым Международной конференцией по борьбе со

злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом 1/, Всемирной программой действий, принятой на ее семнадцатой специальной сессии 2/ 23 февраля 1990 года, и другими соответствующими документами,

подтверждая, что правительствам, Организации Объединенных Наций и всем другим соответствующим национальным, региональным и международным организациям следует уделять первоочередное внимание мерам по борьбе со злоупотреблением наркотиками и незаконным производством и оборотом наркотических средств и психотропных веществ,

отмечая существующие конвенции по наркотикам, Глобальную программу действий и Общесистемный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками, который обеспечивает прочную и всеобъемлющую основу для деятельности по борьбе с наркотиками, осуществляемую государствами и всеми соответствующими международными организациями, и подчеркивая необходимость осуществления постоянных усилий в целях осуществления этих документов,

принимая к сведению существующие конвенции по наркотикам, Всемирную программу действий и Общесистемный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками, которые обеспечивают прочную и всеобъемлющую основу для деятельности государств и всех соответствующих международных организаций по контролю над наркотическими средствами, и подчеркивая необходимость последовательного осуществления усилий по выполнению этих документов,

приветствуя усилия международного сообщества и твердые обязательства, принятые на самом высоком уровне главами государств и/или правительств в целях существенной активизации усилий по обеспечению согласованных действий и определению приоритетов в рамках международной борьбы со злоупотреблением наркотиками, их незаконным производством и оборотом,

будучи убеждена в том, что с учетом масштаба и глобального характера проблемы наркотиков правительствам необходимо наращивать усилия в целях активизации согласованных действий и международного сотрудничества на основе принципа совместной ответственности,

признавая, что при определенных условиях существуют очевидные взаимосвязи между нищетой и расширением незаконного производства и оборота наркотических средств и психотропных веществ и что содействие экономическому развитию стран, страдающих от незаконной торговли наркотиками, требует соответствующих мер, в том числе укрепления международного сотрудничества в поддержку мероприятий по обеспечению альтернативного развития пострадавших районов в этих странах,

---

1/ См. Доклад Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, Вена, 17-26 июня 1987 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже по № R.87.I.18), глава I, раздел A.

2/ Резолюция S-17/2, приложение.

признавая также ответственность правительств за ослабление проблемы нищеты, снижение зависимости граждан их стран от наркотиков и производства наркотиков и за обеспечение проведения в жизнь правовых мер по борьбе с наркотиками,

признавая, что масштабы угрозы наркотиков требуют разработки новых стратегий, подходов, целей и укрепления международного сотрудничества, что при уважении суверенитета государств обеспечивает более эффективное пресечение международных операций тех, кто обогащается за счет незаконного оборота наркотиков, оружия и прекурсоров и основных химических веществ, угрожая стабильности во многих странах мира,

1. вновь заявляет о своей приверженности делу дальнейшего укрепления международного сотрудничества и существенной активизации усилий в борьбе с незаконным производством, сбытом, спросом, оборотом и распространением наркотических средств и психотропных веществ на основе принципа совместной ответственности и с учетом накопленного опыта;

2. призывает государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать и полностью выполнить 3/ все положения Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года и этой Конвенции с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года 4/, Конвенции о психотропных веществах 1971 года 5/ и Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года 6/;

3. призывает также все государства принять соответствующие национальные законы и положения, укрепить национальные судебные системы и осуществлять эффективную деятельность по контролю над наркотическими средствами в сотрудничестве с другими государствами согласно этим международным документам;

4. подчеркивает роль Комиссии по наркотическим средствам в качестве основного директивного органа Организации Объединенных Наций по вопросам контроля над наркотическими средствами;

5. вновь подтверждает ведущую роль Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в качестве основного координационного центра согласованных международных действий по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и международного координатора деятельности по контролю над наркотическими средствами, особенно в рамках системы Организации Объединенных Наций;

6. призывает государства принять все необходимые меры для выполнения рекомендаций, содержащихся во Всемирной программе действий, на национальном, региональном и международном уровнях;

---

3/ United Nations, Treaty Series, vol. 520, No. 7515.

4/ Ibid., vol. 976, No. 14152.

5/ Ibid., vol. 1019, No. 14956.

6/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже по № R.89.IV.2.

7. вновь подтверждает, что вклад программ и учреждений Организации Объединенных Наций в осуществление Всемирной программы действий должен по-прежнему координироваться в соответствии с Общесистемным планом действий по борьбе со злоупотреблением наркотиками и что государства, представленные в руководящих органах соответствующих программ и учреждений, должны обеспечить, чтобы их повестки дня постоянно отражали и устанавливали соответствующую приоритетность деятельности по контролю над наркотическими средствами;

8. просит Экономический и Социальный Совет в ходе его координационных заседаний в 1994 году рассмотреть состояние международного сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций в борьбе с незаконным производством, сбытом, спросом, оборотом и распространением наркотических средств и психотропных веществ, с тем чтобы сделать рекомендации о путях и средствах совершенствования такого сотрудничества, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой очередной сессии доклад по этому вопросу;

9. просит Комиссию по наркотическим средствам, при поддержке Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и в сотрудничестве с Международным комитетом по контролю над наркотиками, контролировать и оценивать деятельность на национальном и международном уровне по выполнению международных документов по контролю над наркотическими средствами в целях выявления областей, в которых достигнут удовлетворительный прогресс и имеются недостатки, и рекомендовать заседаниям Экономического и Социального Совета высокого уровня в 1995 году при необходимости соответствующим образом скорректировать деятельность по контролю над наркотическими средствами;

10. просит Комиссию по наркотическим средствам и Экономический и Социальный Совет, при содействии Программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и Международного комитета по контролю над наркотиками, рассмотреть и сделать рекомендации по следующим направлениям на основе принципа совместной ответственности и сбалансированного, всеобъемлющего и многодисциплинарного подхода и не исключая какие-либо другие аспекты, которые могли бы быть рассмотрены:

a) укрепить политику и стратегии в области предупреждения, сокращения и ликвидации незаконного спроса с уделением особого внимания необходимости того, чтобы каждое правительство придавало большее значение лечению, реабилитации и кампаниям в области информации и просвещения в целях сокращения спроса;

b) рассмотреть пути укрепления и расширения международного сотрудничества в деле борьбы с наркотиками в программах альтернативного развития для ликвидации незаконного производства и оборота наркотиков в рамках устойчивого развития в целях улучшения условий жизни и содействия искоренению крайней нищеты;

c) тщательно изучить различные аспекты проблемы и указать правительствам области, в которых, возможно, целесообразно обновить и согласовать национальные законы и положения;

d) усилить международную борьбу против международных преступных организаций, занимающихся наркобизнесом, которые создают серьезную угрозу усилиям по развитию и упрочению демократии, обеспечению устойчивого экономического роста и охране окружающей среды;

e) учитывать ситуацию в странах транзита и производства и ту решающую роль, которую они играют в этой борьбе, с целью оказания помощи в их усилиях;

f) укреплять международное сотрудничество в целях ликвидации расширяющихся и опасных связей между террористическими группировками, торговцами наркотиками и их полувоенными формированиями и другими вооруженными преступными группировками, которые прибегают ко всем видам насилия, подрывая тем самым демократические институты государств и нарушая основные права человека;

г) рассмотреть вопрос о наказаниях за преступления, связанные с незаконным оборотом наркотиков, включая "отмывание" денег и торговлю оружием, и представить рекомендации по этому вопросу;

h) усилить внимание к выполнению всех положений Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года с уделением особого внимания использованию прибыли и операциям торговцев наркотиками по "отмыванию" денег, укреплению режима контроля за наземным, морским и воздушным транспортом и усилению контроля за прекурсорами и основными химическими веществами;

i) поощрять и активизировать развитие людских ресурсов, включая осуществление программ профессиональной подготовки в целях решения проблем незаконного спроса, предложения и оборота;

j) развивать и поощрять активное участие неправительственных организаций и частного сектора в решении различных аспектов проблемы наркотических средств;

к) учитывать в ходе своей работы рекомендации, содержащиеся в окончательном докладе Генерального секретаря об осуществлении государствами-членами Всемирной программы действий 7/;

11. предлагает Комиссии по наркотическим средствам на ее следующей сессии принять необходимые меры для выполнения настоящей резолюции, в том числе рассмотреть вопрос о созыве специальной группы экспертов для содействия изучению вышеупомянутых вопросов и определению конкретных практических рекомендаций, и представить через Экономический и Социальный Совет доклад о своих выводах Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии.

-----